Digitalisazion de zaites te biblioteches europeiches

*Den Haag, 15 de merz 2013*

Te ce mesura vëniel pa tla biblioteches europeiches digitalisà zaites?

Chësta dumanda ie unida ora tl cheder dl proiet Europeana Newspapers ([www.europeana-newspapers.eu](http://www.europeana-newspapers.eu)), che à l fin de miuré y purté adum la digitalisazions de zaites y de les pité debant per l servisc-online ***Europeana***. L partner dl proiet *The European Library* à laurà ora n cuestioner per identifiché y analisé abinedes de zaites digitalisedes da pert de biblioteches naziuneles y de nrescida nchin n l ann 2012. L ie unit fat 12 dumandes n cont di tituli dla zaites, di tëmps, dl’adurvanza de metadac, dla capazità de destribuzion di dac, dla cualità dla digitalisazion y dla nuzeda de tecnologies y metodes de recunescimënt automatich di tesć. 47 biblioteches à tëut pert ala nrescida. Chisc ie i resultac plu mpurtanc:

**L azes a zaites digitalisedes ie belau for debant**

Dla 47 biblioteches che à partezipà ala nrescida pieta 40 (85%) n azes debant y liede a si zaites digitalisedes. Una na biblioteca se nuza de n servisc “pay-per-view”, trëi à n servisc d’abunamënt per utënc (paiamënt al azes/ di/mëns) y cater biblioteches ti dà la lizënza per l azes a si digitalisazions a grupes de nuzeda spezifiches (p.ej. scoles y universiteies).

**L azes ai cuntenuc dl 20ejim secul resta limità**

Plu che l mez dla biblioteches damandedes (57%) à fissà n di da chël inant che les ne publichea nia plu tl internet la zaites digitalisedes. Chësc tëmp se basa sun n lim de 70 ani cie che uel dì che la zaites do l 1942 ne ie nia plu azessibles. L‘evaluazion dl cuestioner à purtà ala lum che l 23% (11 sun 47) dla biblioteches à stlut ju acurdanzes legales per la zaites digitalisedes defendudes dal dërt di autores. Danz se tratel plutosc de opzions sun cër tituli che no de cuntrac che reverda abinedes de zaites cumpletes.

**Per pudëi scuvierjer y nuzé de plën la richëza di cuntenuc dla zaites digitalisedes iel mo truep da fé**

Pra la digitalisazion ne se à l 36% (17 de 47) dla biblioteches damandedes ora nuzà de deguna metodes de recunescimënt automatisà dl test (p.ej. Optical Character Recognition - OCR). Chësc uel dì che la crissa dla parola cumpleta (test ntier) di cuntenuc dla zaites ne ie nia puscibl. Dl 64% dla biblioteches che se nuza dla OCR à mé 17 publicà l test ntier y si usservazions critiches de viers dla cualità dla digitalisazions aldò dl pruzes OCR. Puecia biblioteches (36%) à digitalisazions cun segmentazion automatica dl test y mé te sies biblioteches (13%) cuntën la zaites digitalisedes features tres chëi che l ie puscibl crì tres aldò de de plu criteres o filtré y tré ora entiteies sciche luesc o inuemes.

**L proiet Europeana Newspapers slergia ora si rë**

L’evaluazion dl cuestioner à judà a giapé partneri puscibli per la rë dl proiet. 35 biblioteches se mbincia n partneriariat assozià. Tres prinzips nterns dl proiet à l’assemblea generela pudù crì ora y cuntaté 11 biblioteches coche partneri assoziei:

- National Library of Czech Republic - National Library of Wales

- National and University Library Ljubljana, Slovenia - National Library of Portugal

- National and University Library of Iceland - National Library of Spain

- National and University Library Zagreb, Croatia - National Library of Belgium

- St. Cyril and Methodius National Library, Bulgaria - National Library of Luxembourg

- Lucian Blaga Central University Library, Romania

Duc i autri partezipanc dl cuestioner y d’autri nteressei vën nfurmei n cont dla ufiertes dla cooperazion tla rë. Ai partneri assoziei y a chëi dla rë ti vëniel dat la puscibltà de partezipé ai workshops dl proiet, a dis de nfurmazion y ancuntedes de nteres. L’evaluazion dl cuestioner (*Europeana Newspapers Survey Report*) ie da giaté sota:

[www.europeana-newspapers.eu](http://www.europeana-newspapers.eu)

Per de plu nfurmazions cuntatëde prëibel Ulrike Kölsch dla biblioteca statela de Berlin tres chësta adres: [ulrike.koelsch@europeana-newspapers.eu](mailto:ulrike.koelsch@europeana-newspapers.eu)

**Patneri dl proiet:**

Berlin State Library National Library of the Netherlands

National Library of Estonia Austrian National Library

University of Helsinki, National Library of Finland Hamburg State and University Library

National Library of France National Library of Poland

CCS Content Conversion Specialists GmbH LIBER Foundation

National Library of Latvia National Library of Turkey

University of Beograd University of Innsbruck

Dr. Friedrich Tessmann Library The British Library

University of Salford The European Library